



Brüsszel, 2025. június 24.  
(OR. en)

10746/25  
ADD 1

TRANS 258  
DELECT 89

## FEDŐLAP

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Az átvétel dátuma: | 2025. június 23.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Címzett:           | Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Biz. dok. sz.:     | C(2025) 3886 final - Annexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tárgy:             | MELLÉKLETEK<br>a következőhöz:<br>A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ<br>IRÁNYELVE<br>a veszélyes áruk közúti szállításának ellenőrzésére vonatkozó<br>egységes eljárásról szóló (EU) 2022/1999 európai parlamenti és tanácsi<br>irányelv I. és II. mellékletének a tudományos és műszaki fejlődéshez<br>történő hozzáigazításáról<br>(Text with EEA relevance) |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: C(2025) 3886 final - Annexes.

Melléklet: C(2025) 3886 final - Annexes



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.6.23.  
C(2025) 3886 final

ANNEXES 1 to 2

## **MELLÉKLETEK**

*a következőhöz:*

**A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ IRÁNYELVE**

**a veszélyes áruk közúti szállításának ellenőrzésére vonatkozó egységes eljárásról szóló  
(EU) 2022/1999 európai parlamenti és tanácsi irányelv I. és II. mellékletének a  
tudományos és műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról**

**(Text with EEA relevance)**

## Melléklet

### „I. MELLÉKLET

#### Ellenőrzési jegyzék közötti ellenőrzésekhez

|                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                         | Ellenőrzési hely és ország: _____                                                                                                                | 2. Dátum: _____                                                                                                                                             | 3. Idő: _____                    |                                                                                 |
| <b>A jármű/rakományra vonatkozó adatok</b> |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 4.                                         | A jármű(vek) felségjele(i) és rendszáma(i): _____                                                                                                |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 5.                                         | A szállítást végző vállalkozás neve/címe: _____                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 6.                                         | A járművezető(k) / a kísérő személy(ek) neve / tanúsítvány száma(i) (1) (adott esetben ADR 8.2.): _____                                          |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 7.                                         | A legutóbbi be- vagy kirakás címe és időpontja: (1) _____                                                                                        |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 8.                                         | A következő be- vagy kirakás címe: (1) _____                                                                                                     |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 9.                                         | A veszélyes áruk UN-száma(i), csomagolási csoportja és mennyisége, amennyiben szabálytalanságok figyelhetők meg: (2) _____                       |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 10.                                        | Alkalmazható-e mentesség, és ha igen, melyik? (3)                                                                                                | <input type="checkbox"/> nem                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> igen    | Szakasz: _____                                                                  |
| 11.                                        | Az árut befogadó eszköz                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> ömlesztett áruhoz                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> tartály | <input type="checkbox"/> küldemény darabos áruhoz <input type="checkbox"/> MEMU |
| <b>Okmányok</b>                            |                                                                                                                                                  | <b>Az ellenőrzés státusza (4)</b>                                                                                                                           |                                  |                                                                                 |
|                                            |                                                                                                                                                  | C                                                                                                                                                           | NC                               | NA                                                                              |
|                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 12.                                        | Fuvarokmányok (pl. ADR 8.1.2.1. a), 5.4.1. és 5.4.2.)                                                                                            | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 13.                                        | Írásbeli utasítások (ADR 8.1.2.1. b) és 5.4.3.)                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 14.                                        | Járművek jóváhagyási igazolása (ADR 8.1.2.2. a) és 9.1.3.)                                                                                       | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 15.                                        | Járművezetői oktatási bizonyítvány (ADR 8.1.2.2. b)) és személyazonosító okmány (ADR 1.10.1.4., 8.1.2.1. d))                                     | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| <b>Szállítási művelet</b>                  |                                                                                                                                                  | <b>Szabálytalanság</b>                                                                                                                                      |                                  |                                                                                 |
|                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  | Kockázati kategória (5)                                                         |
| 16.                                        | Szállításra engedélyezett áruk (ADR 1.1.2.1.)                                                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 17.                                        | A befogadó eszközre vonatkozó előírások (pl. ADR 4.1–4.7.)                                                                                       | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 18.                                        | A szállításra vonatkozó előírások (pl. ADR 7.1–7.4.)                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 19.                                        | Együvé rakási tilalom és mennyiségi korlátozás (pl. ADR 7.5.2., 7.5.4., 7.5.5.)                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 20.                                        | Árukezelés és elhelyezés (pl. ADR 7.5.7.)                                                                                                        | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 21.                                        | Küldeménydarab / tartály / ömlesztett áru jelölése (pl. ADR 6.)                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 22.                                        | Küldeménydarabok jelölése és bárcázása (pl. ADR 3.3–3.5., 4.1.4.1., 5.1. és 5.2.)                                                                | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 23.                                        | Nagybárcák, narancssárga táblák, jelölések a járművön/tartályon stb. (pl. ADR 3.4.13., 5.3., 5.5., 7.3., 7.5.11.)                                | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 24.                                        | A járművekre vonatkozó követelmények (ADR 9.)                                                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| <b>Járművön tartandó felszerelések</b>     |                                                                                                                                                  | <b>ADR szakasz + résztvevő(k) (6)</b>                                                                                                                       |                                  |                                                                                 |
| 25.                                        | Általános és különleges felszerelések (pl. ADR 8.1.4. és 8.1.5.)                                                                                 | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| <b>Egyéb</b>                               |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 26.                                        | Kétoldalú/többoldalú megállapodások (pl. ADR 1.5.1.), nemzeti szabályzatok, az illetékes hatóság általi engedélyezés (pl. ADR 8.1.2.2. c)):      | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
| 27.                                        | Egyéb szabálytalanságok:                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>         | <input type="checkbox"/>                                                        |
|                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| <b>Eredmény</b>                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 28.                                        | Helyszíni korrekciós intézkedések <input type="checkbox"/> az útvonal vége előtt <input type="checkbox"/> a telephelyen <input type="checkbox"/> | Az intézkedés típusa: Hivatalos jelentés <input type="checkbox"/> Figyelmeztetés <input type="checkbox"/> Feltartóztatás (5. cikk) <input type="checkbox"/> |                                  |                                                                                 |
| 29.                                        | Megjegyzések (7): _____                                                                                                                          |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
|                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
|                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
|                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |
| 30.                                        | Sérült-e / fel van-e helyezve a plomba?                                                                                                          | Sérült: _____                                                                                                                                               | Felhelyezve: _____               |                                                                                 |
| 31.                                        | Az ellenőrzést végző hatóság / ellenőr / meghatalmazott képviselő                                                                                |                                                                                                                                                             |                                  |                                                                                 |

(1) Csak akkor töltse ki, ha a szabálytalanság szempontjából releváns.

(2) További információkat a „megjegyzések” rovatban kell megadni.

(3) A 2008/68/EK irányelv szerinti bármely mentesség vagy eltérés.

(4) Az ellenőrzés státusza: C = ellenőrzött, NC = nem ellenőrizhető, NA = nem alkalmazandó.

(5) A II. mellékletnek megfelelően a megállapított szabálytalanság kockázati kategóriája.

(6) Töltse ki, ha szabálytalanság(ok) figyelhető(k) meg. Határozza meg a lehetséges felelős résztvevő(k) kategóriáját az ADR 1.4. fejezetével összhangban: Ci = feladó, C = szállító, Ce = címzett, L = berakó, P = csomagoló, F = töltő, To = a tartály üzemben tartója, U = kirakó. A résztvevő-kategória ellenőrzési jegyzékben való feltüntetése semmilyen módon nem érinti az ártatlanság vélelmét.

(7) Itt adja meg az UN-számo(ka)t , a csomagolási csoportot (PG)(PG), a szállított veszélyes áruk mennyiségét, amennyiben szabálytalanság történt, a járművezető-személyzet által elkövetett szabálytalanságokat, a kiküszöbölő intézkedést és az egyéb megjegyzéseket.

## *II. MELLÉKLET*

### **Szabálytalanságok**

Ezen irányelv alkalmazásában a következő nem kimerítő jegyzék nyújt – három kockázati kategóriára (az I. kategória a legsúlyosabb) lebontva – útmutatást arra vonatkozóan, hogy mi tekintendő szabálytalanságnak.

A megfelelő kockázati kategória meghatározásakor számításba kell venni a szabálytalanság konkrét körülményeit, és a besorolást az ellenőrzést végző szerv/ellenőr mérlegelésére kell bízni; ennek megfelelően a szabálytalanság utólag magasabb vagy alacsonyabb kockázati kategóriába tartozónak minősülhet.

A jegyzékben fel nem sorolt szabálytalanságokat a kockázati kategóriák leírása szerint kell besorolni.

Amennyiben szállítóegységenként több szabálytalanság áll fenn, csak a legsúlyosabb kockázati kategória alkalmazandó jelentéstételi célokra (a III. mellékletben meghatározott formanyomtatvány-mintának megfelelően).

#### **1. I. kockázati kategória**

Idetartozik az ADR-rendelkezők olyan megsértése, amely halál, súlyos személyi sérülés vagy jelentős környezetkárosodás magas kockázatával jár. Ha a szabálytalanságot közúti ellenőrzések során észlelik, az általában azonnali és megfelelő helyesbítő intézkedéseket tesz szükségessé, mint például a jármű feltartóztatása; ha a szabálytalanságot telephelyi ellenőrzések alkalmával észlelik, akkor azzal kapcsolatban általában egyéb megfelelő intézkedéseket kellene hozni.

Az ebbe a kategóriába tartozó mulasztások közé sorolandók a következők:

1. szállításból kizárt veszélyes áru szállítása;
2. veszélyes áru tiltott vagy nem jóváhagyott befogadó eszközben történő szállítása, ami oly mértékben veszélyezteti az emberi életet vagy a környezetet, hogy az a jármű feltartóztatására vonatkozó döntést eredményez;
3. veszélyes áru megjelölés nélküli szállítása a járművön, ami oly mértékben veszélyezteti az emberi életet vagy a környezetet, hogy az a jármű feltartóztatására vonatkozó döntést eredményez;
4. veszélyes anyagok szivárgása;
5. tiltott módon történő szállítás;
6. ömlesztett szállítás olyan járművön vagy konténerben, amely szerkezetileg nem megfelelő állapotú;
7. szállítás megfelelő jóváhagyási bizonyítvánnyal nem rendelkező járművön;
8. olyan jármű üzemeltetése, amely már nem felel meg a jóváhagyáshoz szükséges normáknak, és azonnali veszélyt jelent (egyébként a II. kockázati kategóriába sorolandó);
9. nem jóváhagyott küldeménydarabok, tartályok, konténerek vagy járművek használata;
10. olyan csomagolás használata, amely nem felel meg az alkalmazandó csomagolási utasításoknak; olyan tartályok, járművek és konténerek használata, amelyek nem felelnek meg az alkalmazandó előírásoknak;

11. az egybecsomagolásra vonatkozó konkrét előírások be nem tartása;
12. a rakomány rögzítésére és elhelyezésére vonatkozó szabályok be nem tartása;
13. az élelmiszerekre, egyéb fogyasztási cikkekre és takarmányokra vonatkozó szabályok be nem tartása;
14. a küldeménydarabok együvé rakására vonatkozó szabályok be nem tartása;
15. az egy szállítóegységben szállítható mennyiségre vonatkozó korlátozások be nem tartása, beleértve a tartályok vagy küldeménydarabok megengedhető feltöltöttségi fokát;
16. veszélyes áru szállítása a járművön tartandó vagy – amennyiben megengedett – megfelelő elektronikus formátumban tárolandó okmányok nélkül;
17. veszélyes áru szállítása a szükséges jelöléssel, bárcázással vagy más azonosító jellel nem ellátott küldeménydarabokban;
18. veszélyes áru szállítása a járművön elhelyezendő nagybárcák, jelölések (a narancssárga táblákkal való jelölést is beleértve) vagy egyéb azonosító jelek nélkül;
19. hiányos vagy helytelen információk a szállított anyagra vonatkozóan, amely információk lehetővé tennék az I. kockázati kategóriába tartozó szabálytalanság megállapítását (például UN-szám, megfelelő szállítási megnevezés, csomagolási csoport);
20. szakképesítést igazoló érvényes bizonyítvány hiánya;
21. tűz vagy nyílt láng használata;
22. a dohányzási tilalom be nem tartása;
23. adott esetben az egyes vállalkozások biztonsági tanácsadója kinevezésének elmulasztása;
24. adott esetben az ADR közbiztonsági előírásokról szóló 1.10. fejezetének be nem tartása.

## **2. II. kockázati kategória**

Idetartozik az ADR-rendelkezések olyan megsértése, amely súlyos személyi sérülés vagy jelentős környezetkárosodás kockázatával jár. Ha a szabálytalanságot közúti ellenőrzések során észlelik, az általában megfelelő helyesbítő intézkedéseket tesz szükségessé, mint például a szabálytalanságnak a helyszínen történő megszüntetése, ha ez lehetséges, egyébiránt legkésőbb a folyamatban lévő szállítási művelet befejezésekor; ha a szabálytalanságot telephelyi ellenőrzések alkalmával észlelik, akkor azzal kapcsolatban általában egyéb megfelelő intézkedéseket kellene hozni.

Az ebbe a kategóriába tartozó mulasztások közé sorolandók a következők:

1. olyan szállítóegység üzemeltetése, amelyhez egynél több pótkocsi/félpótkocsi tartozik;
2. olyan jármű üzemeltetése, amely már nem felel meg a jóváhagyáshoz szükséges normáknak, de nem jelent azonnali veszélyt;
3. az előírt üzemképes tűzoltó készülékek járművön történő szállításának elmulasztása; a konkrét előírásoknak meg nem felelő tűzoltó készülékek;
4. az ADR-ben vagy az írásbeli utasításokban előírt felszerelés járművön történő szállításának elmulasztása;

5. a csomagolásra, a közepes ömlesztettáru-konténerekre (IBC-k), a nagycsomagolásokra, a tartályokra, a járművekre vagy a konténerekre vonatkozó ellenőrzési és vizsgálati időpontok, valamint használati időtartamok be nem tartása;
6. sérült csomagolású küldeménydarabok, IBC-k vagy nagycsomagolások, illetve sérült, üres, tisztítatlan csomagolóeszközök szállítása;
7. csomagolt áru olyan járművön vagy konténerben történő szállítása, amely szerkezetiileg nem megfelelő állapotú;
8. a tartályok/tankkonténerek, járművek, konténerek vagy küldeménydarabok (az üres, tisztítatlanokat is beleértve) megfelelő lezárásának elmulasztása;
9. a küldeménydarabok, tartályok, járművek és/vagy szállítmány helytelen bárcázása, jelölése (a narancssárga táblákkal való jelölést is beleértve), nagybárcázása vagy egyéb azonosító jele;
10. az ADR szerinti írásbeli utasítások hiánya;
11. a jármű megfelelő felügyeletének vagy leparkolásának elmulasztása;
12. személyzetén kívüli személyek szállítása veszélyes árut szállító szállítóegységekben;
13. a töltési és ürítési műveletek során az elektrosztatikus feltöltődés elkerülésére vonatkozóan az ADR 7.5.10. szakaszában meghatározott szabályozási rendelkezések be nem tartása;
14. a be- és kirakás helyére való megérkezésre vonatkozó szabályozási rendelkezések be nem tartása;
15. adott esetben az egyes vállalkozások tekintetében a biztonsági tanácsadó feladatkörére, kötelességeire és bizonyítványaira vonatkozó szabályozási rendelkezések be nem tartása;
16. a veszélyes áru fuvarokmányának, valamint az ADR-ben meghatározott kiegészítő információknak és okmányoknak a minimális megőrzési idejére vonatkozó szabályozási rendelkezések be nem tartása;
17. a veszélyes áru szállításában részt vevő személyek képzésére vonatkozó szabályozási rendelkezések be nem tartása;
18. az előírt okmányok és/vagy jelentések illetékes hatóságokhoz történő benyújtásának elmulasztása.

### **3. III. kockázati kategória**

Idetartozik az ADR-rendekek olyan megsértése, amely a személyi sérülés vagy a környezetkárosodás alacsony kockázatával jár, és amelyek esetében nem szükséges megfelelő helyesbítő intézkedéseket hozni a közúti ellenőrzés során, hanem a vállalkozás a mulasztást egy későbbi időpontban is elháríthatja. Ha az észrevételre telephelyi ellenőrzések során kerül sor, ezeket a szabálytalanságokat általában egyéb megfelelő intézkedések alá kell vonni.

Az ebbe a kategóriába tartozó mulasztások közé sorolandók a következők:

1. a nagybárcák vagy bárcák méretére vagy az ezeken elhelyezett betűk, számok, illetve jelképek méretére vonatkozó előírások be nem tartása;
2. hiányzó információk a fuvarokmányokban, az I. kockázati kategóriába tartozó információk kivételével;

3. a szakképesítést igazoló bizonyítvány járműben tartásának elmulasztása, amennyiben bizonyíték van arra, hogy a járművezető rendelkezik ilyennel;
4. hiányzó fényképes személyazonosító okmány a járműszemélyzet valamelyik tagja esetében;
5. a nagybárcák és jelölések (a narancssárga táblákkal való jelölést is beleértve) vagy más azonosító jelek megfelelő elhelyezésének elmulasztása;
6. az előírt okmányok és/vagy jelentések késedelmes benyújtása az illetékes hatóságokhoz.”